

Caratteristiche Tecniche
Caracteristiques Techniques - Technical Data
Technische Daten - Caracteristicas Tecnicas

	640 2'' 1500/2000/2500/3200/3700	740 3'' 1500/2000/2500/3200/3700
Diametro volani mm. Diamètre des volants mm. Flywheels diameter mm. Schwungräder Durchmesser mm. Diametro volantes mm.	630	730
Potenza motore HP (kW) Puissance de moteur CV (kW) Motor power HP (kW) Motorleistung PS (kW) Potencia motor HP (kW)	5,5 (4)	10 (7,5)
Velocità Lama mt/min Vitesse des Lame mt/min Blade Speed mt.p.m. Blattgeschwindigkeit mt/min Velocidad de la Sierra mt.p.m.	1400	1600
	Velocità diverse: a richiesta - Vitesse differente: on demande - Different speed: on request Verschiedengand: Sonderzubehor - Velocidad diferente: bajo pedido	
Altezza Massima Taglio a 90° Hauteur Max de Coupe à 90° Max Cutting Height 90° Schnitthöhe Max 90° Altura Max de Corte 90°	500	500
Altezza Massima Taglio a 45° Hauteur Max de Coupe à 45° Max Cutting Height 45° Schnitthöhe Max 45° Altura Max de Corte 45°	300	300
Lunghezza Max/Min Lama mm Longeur Max/Min des Lame mm Blade Lenght Max/Min mm Blattlänge Max/Min mm Largo de la Sierra Max/Min mm	min. 4830 max 4900	min. 5310 max 5420
Larghezza Max/Min Lama mm Largeur Max/Min des Lames mm Blade Widht Max/Min mm Blattbreite Max/Min mm Ancho de la Sierra Max/Min mm	min. 20 max 40	min. 60 max 80
Bocca d'Aspirazione mm Prises d'Aspiration mm Dust Suction Outlets mm Absaugstrutzen mm Bocas de Aspiración mm	2 x Ø 120	2 x Ø 120
Dimensioni Carro mm Dimensions Chariot mm Carriage Dimensions mm Abmessungen des Wagen mm Medidas de Carro mm	1500	315x1500
	2000	315x2000
	2500	315x2500
	3200	315x3200
	3700	315x3700

La ACM si riserva in qualsiasi momento di apportare modifiche a propria discrezione anche senza preavviso alla Spett. Clientela • La C.ie ACM se réserve le droit d'apporter à ses produits toutes les modifications qu'elle jugera utiles ou nécessaires, sans changer leur caractéristiques essentielles • Messrs ACM have the right to modify their products without changing their main features • Die Firma ACM hat dass Recht, Jederzeit Ihre Produkte nach Belieben zu modifizieren, auch ohne den kunden au benachrichtigen • ACM se reserva en cualquier momento de aportar modificas a propria discrecion tambien sin avisar ns Estimados clientes •



ACM srl a socio unico
Via A. Einstein, 7 - 42017 Novellara (RE) - Italy
Tel. +39 0522 652259 / +39 0522 661284 - Fax +39 0522 653433
E-mail: acm@acmitaly.com • www.acmitaly.com

Dotazione di serie

Inclinazione elettrica sega a nastro 0°-45°
- Volani pieni in ghisa senza copertura, bombati 1/3 avanti - Raschiatori in bronzo per la pulizia dei volani - - Tavolo in uscita per pezzi tagliati - Guidalame superiore e inferiore con inserti in legno
Motore autofrenante - Avviamento stella/triangolo automatico - Nr. 2 bocche di aspirazione - Indicatore tensione lama - Sollevamento a cremagliera con protezione integrale della lama.

Equipements standard

Inclinaison électrique scie à ruban 0°-45°
- Volants fonte pleins sans couverture, bombés 1/3 avant - Racleurs en bronze pour le nettoyage des volants - Table de sortie des pièces découpées - Guide-lame supérieur et inférieur à éléments en bois
Moteur autofreinant - Démarrage étoile/triangle automatique - Nr. 2 buses d'aspiration - Indicateur de tension de la lame- Soulevement guide lame à cremaillere avec protection intégrale de la lame

Standard equipments

Electric band saw tilting 0°-45° - Cast iron solid flywheels without rubber, crowned 1/3 in the front - Bronze scrapers for cleaning the flywheels - Output table for cut pieces - Wooden insert top and bottom sawblade guide - Self-braking motor - Automatic star-delta starter - Nr.2 suction dust hoods - Blade tension indicator - Rack & pinion lifting system with integral blade protection.

Standardausführung

Elektrische Einstellung des Bandsägewinkels: 0° - 45° - Massive Schwungräder ohne Bedeckung, bombiertes Band 1/3 vorne - Schaber aus Bronze für die Reinigung der Schwungräder - Ausgabetabelle für zugeschnittene Teile - Obere und Untere Sägeblattführung mit Holzeinsätzen
Selbstbremsender Motor - Automatischer Stern-Dreieck-Schalter- Nr. 2 Absaugstutzen - Anzeige der Sägeblattspannung - Zahnstangenhubsystem mit integriertem Messerschutz.

Equipo standard

Inclinación eléctrica de la sierra de cinta 0-45° - Volantes macizos sin cobertura, bombeada 1/3 adelante - Raspadores de bronce para la limpieza de los volantes - Mesa de salida de piezas cortadas - Guía-hoja superior y inferior con elementos de madera- Motor autofrenante - Arranque automático estrella-triángulo - Nr. 2 bocas de aspiracion - Indicador tension de la hoja - Elevacion a cremallera con protección integral de la hoja.



SWING

Sega a nastro inclinabile con carro
Scie a ruban inclinable avec chariot
Tilting band saw with carriage
Schrägstellbarer Bandsäge mit Wagen
Sierra de cinta reclinable con carro

Standard

1
Carro squadratore in alluminio.
Chariot equarrisseur en aluminium.
Aluminium sliding table.
Alu-Besäumwagen.
Carro escuadrador en aluminio.

2
Quadro comandi.
Console de commande.
Control board.
Schalttafel.
Cuadro de mandos.

3
Visualizzatore elettronico di inclinazione
Visualisation électronique de l'inclinaison
Electronic tilt readout
Elektronische Neigungsanzeige
Visualizador electronico de la inclinacion

4
Raschiatori di pulizia in bronzo.
Racleurs de nettoyage en bronze.
Bronze cleaning scrapers.
Reinigungsabkratzer aus Bronze.
Sistema de limpieza en bronce.

5
Piano di appoggio del rifilo.
Plan d'appui pour les ebarbes.
Trimming support table.
Auflageebene für den Zuschnitt.
Superficie de apoyo del recorte.

6
Volani pieni senza copertura,
bombati 1/3 avanti.
Volants pleins sans garniture,
bombés 1/3 avant.
Fly wheels without rubber,
crowned 1/3 in the front.
Massive Schwungräder ohne
Bedeckung, bombiertes Band 1/3 Vorne.
Volantes macizos sin cobertura,
bombeados 1/3 en frente.

7
Sistema di comando dell'inclinazione pignone/cremagliera.
Système de commande de l'inclinaison par pignon/cremaillère.
Pinion/rack inclination control system.
Steuersystem für die Neigung des Ritzels/der Zahnstange.
Sistema de regulación de inclinación piñón/cremallera.



**Where other stops,
We Swing and run over**

Sega a nastro inclinabile con carro
Scie a ruban inclinable avec chariot - Tilting band saw with carriage
Schrägstellbarer Bandsäge mit Wagen - Sierra de cinta reclinable con carro

Tagli dritti a 90° o angolati.
Coupe à 90°.
Straight cut 90°.
Geradeschnitt 90°.
Corte recto a 90°.

Tagli inclinati fino a 45°.
Coupes inclinées jusqu'à 45°.
Cut inclination up to 45°.
Schnittwinkel bis 45°.
Cortes inclinados hasta 45°.

Tagli per grandi altezze.
Coupes pour grande hauteur.
Big height cut.
Groseshöhenschnitt.
Cortes de grande altura.



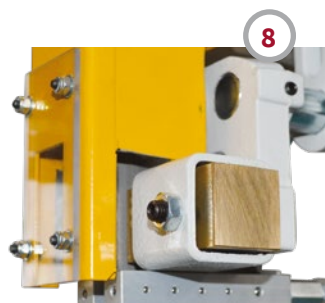
Optional

8
Guidalame superiore e inferiore ad elementi in bronzo
Guide-lame supérieur et inférieur à éléments en bronze
Bronze elements on top and bottom drive blade guides
Untere und Obere Sägeblattführung mit Elementen aus Bronze
Guja de hoja superior y inferior en bronce

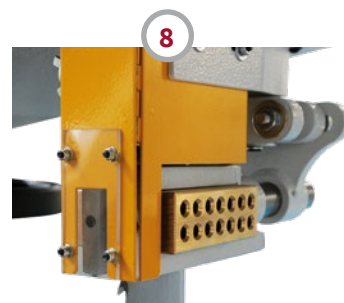
9
Morsa pneumatica per tagli dritti e inclinati
Système de serrage pneumatique pour coupes droites et inclinées
Pneumatic clamping system for straight and bevel cuts
Pneumatisches Werkstückspannsystem für gerade und gehrungsgeneigte Schnitte
Mordaza neumática para cortes rectos e inclinados

10
Pressalegno ad eccentrico
Pressebois excentrique
Eccentric woodpresser
Exzeter Spanner
Prensamadera excentrico

11
Sistema di lubrificazione goccia a goccia
Système de lubrification goutte-à-goutte
Drip cutting lubrication system
Schmiersystem tropfenweise
Sistema de lubricación del corte a gotas



Swing 640



Swing 740

